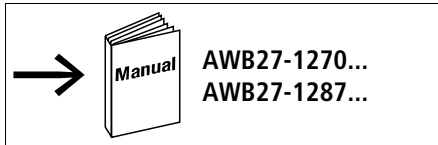
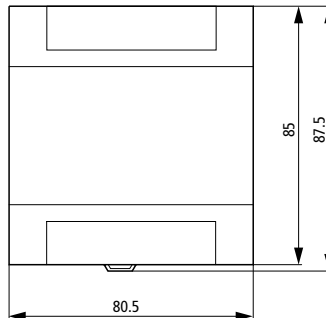
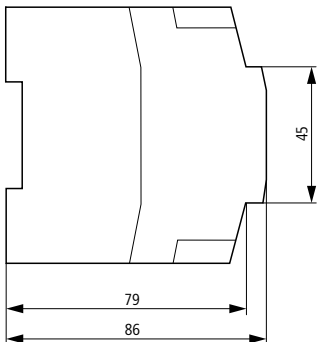


LE4-116-DX1 LE4-116-XD1 LE4-308-HX1 LE4-308-XH1



→ Das Gerät ist für den industriellen Einsatz geeignet (→ EN 55011/22 Klasse A).
The device is suitable for use in industrial environments (→ EN 55011/22 Class A).
L'appareil a été conçu pour l'emploi en milieu industriel (→ EN 55011/22 classe A).
L'apparecchio è adatto per uso in ambienti industriali (→ EN 55011/22 Classe A).
El aparato es adecuado para uso en ambiente industrial (→ EN 55011/22 clase A).

Abmessungen – Dimensions – Dimensioni – Dimensiones [mm]



UL – CSA

Model/No	Power Supply	# of channels and Input Rating	# of channels and Output Rating
LE4-116-DX1	24 V DC 0.1 A	16 digital 24 V DC	–
LE4-116-XD1	24 V DC 0.1 A	–	16 digital 24 V DC, 0.5 A 24 V DC, 0.5 A p. d. *

* p. d. Pilot Duty/Maximum operating temperature 55 °C/Tightening torque 0.6 Nm/AWG 12-28

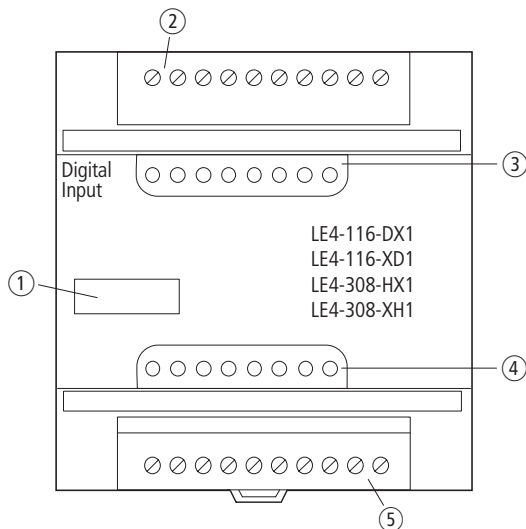
Frontansicht

Front view

Face avant

Vista frontale

Vista de frente



LE4-116-DX1, LE4-308-HX1

- ① Gerätekennzeichnung mit HAEG 18 × 6,5
- ② Steckbare Schraubklemme
- ③ Statusanzeige der Eingänge LE4-116-DX1:
- ④ Statusanzeige der Eingänge
- ⑤ Steckbare Schraubklemme

- ① Device label HAEG 18 × 6.5
- ② Plug-in screw terminal
- ③ LED status display for the inputs LE4-116-DX1:
- ④ LED status display for the inputs
- ⑤ Plug-in screw terminal

- ① Identification d'appareils avec l'étiquette auto-adhésive HAEG 18 × 6,5
- ② Bornier à vis enfichable
- ③ Afficheur d'état DEL entrées LE4-116-DX1 :
- ④ Afficheur d'état DEL entrées
- ⑤ Bornier à vis enfichable

- ① Siglatura dell'apparecchio con HAEG 18 × 6,5
- ② Morsetto a vite sfilabile
- ③ Visualizzazione di stato a LED degli ingressi LE4-116-DX1:
- ④ Visualizzazione di stato a LED degli ingressi
- ⑤ Morsetto a vite sfilabile

- ① Placa indicadora HAEG 18 × 6,5
- ② Terminal roscado enchufable
- ③ LED visualización entradas LE4-116-DX1:
- ④ LED visualización entradas
- ⑤ Terminal roscado enchufable

LE4-116-XD1, LE4-308-XH1

- ① Gerätekennzeichnung mit HAEG 18 × 6,5
- ②, ⑤ Steckbare Schraubklemme
- ③, ④ Statusanzeige der Ausgänge

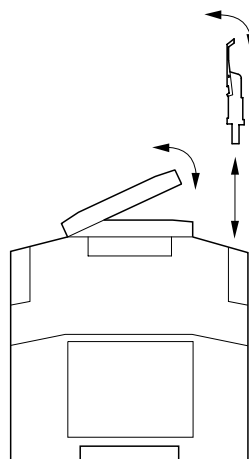
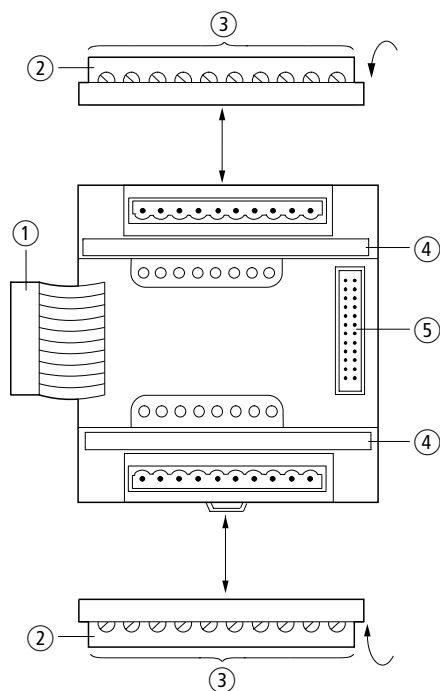
- ① Device label HAEG 18 × 6.5
- ②, ⑤ Plug-in screw terminal
- ③, ④ LED status display for the outputs

- ① Identification d'appareils avec l'étiquette auto-adhésive HAEG 18 × 6,5
- ②, ⑤ Bornier à vis enfichable
- ③, ④ Afficheur d'état DEL sorties

- ① Siglatura dell'apparecchio con HAEG 18 × 6,5
- ②, ⑤ Morsetto a vite sfilabile
- ③, ④ Visualizzazione di stato a LED degli uscite

- ① Placa indicadora HAEG 18 × 6,5
- ②, ⑤ Terminal roscado enchufable
- ③, ④ LED visualización salidas

Anschlüsse – Connections – Raccordements – Collegamenti – Conexiones



10/99 AWA27-1258

- ① Buchsenstecker
- ② Steckbare Schraubklemme
- ③ Anschlussquerschnitte:
 - feindrähtig mit Aderendhülse 0,22 bis 1,5 mm²
 - eindrähtig 0,22 mm² bis 2,5 mm²
- ④ Bezeichnungstreifen, Gehäuse
- ⑤ Stiftleiste

- ① Socket connector
- ② Plug-in screw terminal
- ③ Terminal cross-sections:
 - flexible with ferrule 0.22 to 1.5 mm² (AWG 16)
 - with ferrule: 0.22 mm² to 2.5 mm² (AWG 13)
- ④ Terminal marking strip, housing
- ⑤ Plug connector

- ① Connecteur femelle
- ② Bornier à vis enfichable
- ③ Sections de raccordement :
 - avec embout : 0,22 mm² à 1,5 mm²
 - sans embout : 0,22 mm² à 2,5 mm²
- ④ Etiquette de repérage, boîtier
- ⑤ Bornier

- ① Connettore femmina
- ② Morsetto a vite sfilabile
- ③ Sezione del cavo:
 - flessibile, con guaina 0,22 mm² a 1,5 mm²
 - rigido 0,22 mm² a 2,5 mm²
- ④ Targhetta per la siglatura, custodia
- ⑤ Attrezzo di codifica

- ① Conector hembra
- ② Terminal roscado enchufable
- ③ Secciones de conexión:
 - flexible con casquillo 0,22 mm² a 1,5 mm²
 - marczico 0,22 mm² a 2,5 mm²
- ④ Tira indicadora, caja
- ⑤ Regleta de bornes

Montage – Fitting – Montaggio – Montaje

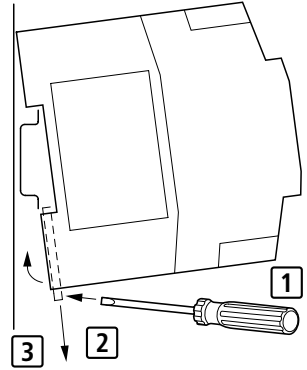
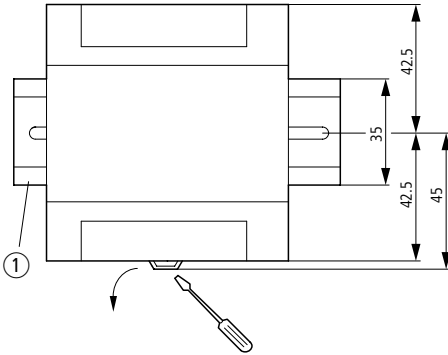
auf Montageplatte mit 35-mm-Hutschiene ① (waagrecht)

on mounting plate with 35 mm top-hat rail ① (horizontal)

sur plaque de montage avec profilé-support 35 mm ① (horizontal)

su piastra di montaggio con guida DIN 35 mm ① (orizzontale)

sobre placa de montaje con guía simétrica de 35 mm ① (horizontal)



10/99 AWA27-1258

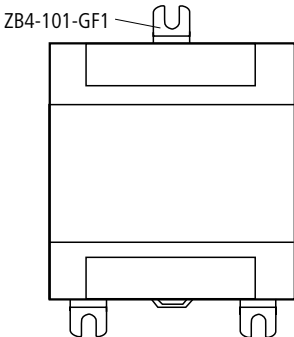
auf Montageplatte (waagrecht)

on mounting plate (horizontal)

sur plaque de montage (horizontal)

su piastra di montaggio (orizzontale)

sobre placa de montaje (horizontal)



ZB4-101-GF1

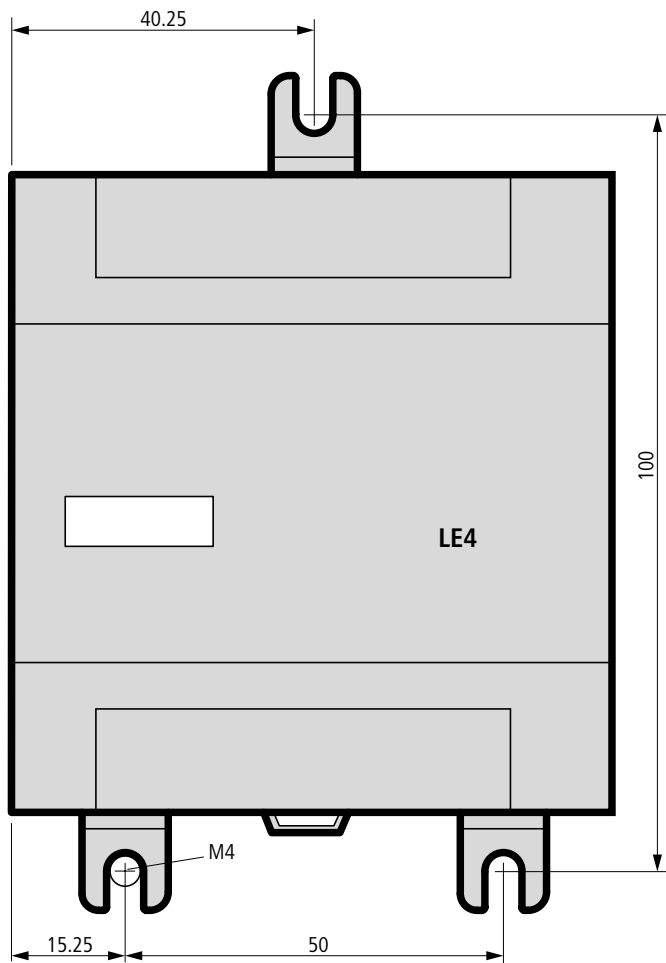
Bohrschablone M 1 : 1

Template for holes, scale 1 : 1

Gabarit de perçage, échelle 1 : 1

Dima di foratura, scala 1 : 1

Plantilla para taladros, escala 1 : 1



10/99 AWA27-1258